大清光緒廿二年

第四千四百二十二號

叻報

（本館開設在督巴甲直落口門牌第七號）

丙申六月廿七日

報價每[illegible]一[illegible]告白[illegible]每日第一字價六 英一千八百九十六年八月六號禮拜四 [illegible]日發行每半張[illegible]一日[illegible]第二等皆按行核算

本館新聞除禮拜外日出一
紙列若勢閱本埠若無論
本埠外埠均可向設本館原
閱如外埠開信物寄到前
也除付郵照外復寄并
貴工本從英國採辦鉛字號
繪各國字樣與各會稿
刊印書籍單件體有英國各
諸活字及各式花邊零延有
西人鐫刻工與書籍所育刊
西文字內能列印龍行石版
印字大小機器均用精工刊

[illegible]延有文士書
各國文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
列術所有各種價甚相宜再
本館所登來稿原採其有關
世道人心者附登否亦須無
來於人而發始錄其有譯爲
成文以及支離覺樂者概不
發錄關後列翁來札尚新
自鈔見須寫眞爵墨兩後敢
盡但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

招請採報人　○啟者茲本館欲招請採報人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略諳華文者方能合用　諸君欲承辦之請至本館面商可也　本館謹啟

本館遷移告白　○啟者本館現已遷至原居對面鄰廊六四街第七號門牌前萬興行內　諸君賜顧新館　移玉惠臨可也特此佈告　本館謹啟

田合通傳

遠適異國昔人所悲自道光季年通商開局風輪火琯瞬息千里於是逐利者越蹈重洋若庭戶商賈皆出於其途矣始趨之於南洋各小島繼漸集於英之印度新金山舊金山近則歐墨諸洲蹤蹟殆遍大率以粵人爲多閩浙次之粥書蓋不數覯焉雖言或異言服或異服甚而至於求其離以爲妻入其籍以終老子孫世及數典而忘祖久矣夫不知醴泉之有源芝草之有根矣目染月濡與彝俗漸求欲遵奉中土之正朔不改故國之衣履哉　皇仁於鼓爲量之外者亦僅有能有之則自田合通始田合通浙之温州籍其先世不知操何業務不詳其里居父名阿喜少年嘗挾資貿易於英國遂娶英婦家焉生二子合通其長者也不數年攜家之德國拟開一華商大行與中國所產之貨無一不備東洋貨亦間有之六年前挈其次子回華爲懋遷無之計道經滬上沾染時疫遂一病不起次子子身回德奔告於其兄合通則盡哀盡禮遍計華商之寓歐洲各國者綜凡三年一如華俗弟兄於此鄭重其歎合通生而岐嶷資稟過人童時讀西書綜過目成誦故於英法德義日和六國語言文字奇書衆長而又以生長歐洲未能窺中學之堂奧爲慊專嘗購中國之聖經賢傳就一二學問淵博之士即以講解通譯西文而讀之其好學之勤有如此或以不爲華語爲瑕疵者則首類頭汗媿不可言服飾一切仍仿華製青衣小帽歷三十年如一日每歲必由華購寄中歷若干本分餽旅居各華人共此歲時爲不忘本也遇華人登門者是士者所謂詞是天涯淪落人相逢何必曾相識般歡歡洽留館授餐折閱者貸之金俾之操奇計贏而後已華使持節節古來輶軒下采之遺出洋隨員目衆耳其名皆樂與之遊凡疆界風土事物情僞利弊類能脫口而道纖細靡遺知無不言言無不盡使者周諮博訪編輯或著合通實與有力焉觀於世變岌岌以爲歐亞兩洲和局終不可恃和不可恃無已則出於戰爲讖充艦政鐵路軍裝器械各貨以機器雜貨附之變易往來其門如市各洋商交口稱譽推華商中之巨擘焉甲午中東之役各國新聞紙相率抑中而揚東不禁讀之而慨然曰有是哉我中國疆域如此之廣人民如此之衆財賦如此之雄而謂甲兵直如此其弱哉竊滋惑焉自是恒鬱鬱不樂惻然念故鄉屢思自西徂東乘長風破萬里浪來瞻上國威儀即軍政之得失商務之興衰一經冷眼旁觀莫不濟如水澈明如鑒燭苟有愚者千慮之一得貢思著爲論說策上富強率土之濱莫非王臣區區小民亦能此拊心貢獻之愚忱而已今年決意回華畀行事於其弟夏五月行抵滬上塵裝甫卸不遑作汗漫之遊灣滯貨物若干箱寄櫃而藏將以求善售也以此閱寰亦遊行將航海至京津一帶履勘鐵路料物並擬上言政府痛除華員經辦外洋船械不辨良楛浮價相用諸弊庶國家一旦有緩急則船堅炮利不復如前粉飾太平矣然以爲寓外洋之人生未踏中土一次而能洞見癥結若是是誠有心人哉以田合通之爲人論亦一商人乎耳不囿天性純摯獨能見君父之大節其受廛爲氓克承先志不染彝習不變華風不棄儒書不忘故土已足多也其他招徠生意是其熟技姑從略焉海昌寄臣於合通爲百無舊雨爲余言之歷歷故樂爲之傳以風世之歆洋者

諭旨恭錄

○六月初六日奉　上諭魁福奏假期屆滿病勢增劇懇請開缺回旗一摺科布多幫贊大臣魁福着准其開缺補欽此○初七日奉　硃筆高燮曾補授兵科掌印給事中欽此○同日奉　上諭陶模奏特參貪劣武員一摺記名提督借補陝西定邊協副將劉連陞于籌領火藥彈丸私行變價入己復于沿途索支運費平日不事操防實屬貪劣不職劉連陞着即行革職並撤銷勇號拔去翎枝以肅戎行餘着照所議辦理該部知道欽此○同日奉　旨連順着賞給副都統銜作爲科布多幫辦大臣照例馳驛前往欽此

俄相抵英電傳　○本坡實得力太晤士西報接廿四日英京來電云李傅相使節行抵倫敦而英國所備款待之儀頗爲簡儉等語夫英人此舉明眼者早已知之蓋觀中英近日邦交及傅相此次行蹤早已料知一二觀各英報所持之論更可以爲之逆料然想傅相於此當亦未嘗不先自知之矣其前日答人所問之詞謂中英之事如何則須到英後始能知悉祇此一語已見端倪噫中英之厚誼數十年未嘗或有微嫌又何苦因芥蒂之末致歉於中所望兩國大臣於此悉泯成見於胸中庶得重聯舊日之歡則大局幸甚矣

俄皇遊法電音　○本坡實得力太晤士西報接廿四日英京來電云俄皇及后已定於西本年九月內啟蹕往法京一遊夫法人近日深自結好於俄他日皇駕行抵巴黎而法人迎款之儀當不知若何豐闊矣

非案英電　○本坡實得力太晤士西報接廿四日英京來電云倫敦下議院現經議定選舉議員詳加考察南非洲經營公司在其地所行一切政令及英國官員所有實備該公司之舉得失如何來電又曾染臣及其所屬諸人前經定爲有罪者業已發往第二等獄中拘禁惟議內大臣心存惻憫曾爲奏請英廷從寬辦理諸人之罪故英廷特需恩施准將此案干人等遷至第一等獄中囚禁矣

希臘電音　○本坡實得力太晤士西報接廿四日英京來電云希臘朝廷業經下令派撥兵軍數營前往知沙厘地方以爲防邊之用云是亦因與土國齟齬之端而起也

火車相碰電音　○本坡實得力太晤士西報接廿四日英京來電云英國埃爾得省有載貨之火車與載客之火車相碰因而損傷頗甚計斃於是役者共有五十人之多其餘傷者尚屬不可勝計是亦意外之劫也

珍同雙璧　○前者暹王遊歷曾臨爪亞島其道出辱慕地方之際三寶壠馬腰馬君泐泉曾往恭謁行宮時荷省總督許君心典代作舌人歷述馬君企慕之誠與王共語移時而後別王以君不憚煩勞遠來相見因贈以暹國寶星一顆藉酬其勞查馬君前者曾叨荷廷錫以寶星今復爲暹邏國寶星是洵可謂珍同雙璧矣

勝殺勿律輪船觸礁警信　○本坡瑞泰號所專之勝殺勿律火船向由叻往來實勝越準二拾日由叻啟程往實廹至二拾一夜拾點半鐘時駛至距叻百五拾英里附近城多里嶼之處忽觸暗礁遂擱淺猶幸船中搭客約二百名及諸人役等均幸平安無恙得至城多里嶼登岸至該船身載之函信銀元貨物起出旋將米糧食水運至嶼中惟該嶼荒無甘泉然幸運有食水想亦不至有意外之虞至諸人及糧運往該嶼之役由即是夜拾一下鐘時起將救生艇四艘齊開陸續載運直至二拾二夜拾二下鐘時始卸運畢時同舟見人俱登陸乃命大副率同夥拉油水手六名駕駛小舟到本坡白礁燈塔報聞乃鼓槳至三十八下鐘久始能駛至燈塔且途次復遇風波數次幾瀕危殆得信之遲實緣於此寓時適遇荷十麥邏船由燈塔展輪來叻爰將諸人載至叻地因據該大副謂該船觸礁之後旋即入水因查該處之礁係作凹形而船即在礁上而行故有此失再查該船大有七百六十八墩乃本埠及實勝越商人同置現聞已僱請公司輪船前往設法將該船撈救不知能果救回無恙否

匪鬥駭聞　○頃接潮友來信云潮人曾乃灶現居寮皆無賴之尤也居恒嘯聚黨羽劫擄搶竊無所不爲居民側目而視莫奈伊何惟二人互相嫉妒視同敵國積不相能近日不知緣底事致啟兵戎各率其黨在神尾附近五十餘鄉劃地爲界築十成壘分豎紅黑旗架備大炮預伏鳥鎗刀械連日角鬥勝負未分曾仍恐勢力不敵勾引外匪希圖不軌以致各鄉居民寢饋不安遷避無地旅居商民尤恐火炎崑岡玉石俱焚倏惶萬狀地方文武往爲彈壓奈兵營單薄匪黨藐視酣鬥如故邑宰無奈會飭營弁募勇堵防仍難得力遂電稟各大憲請派營令辦以遏亂萌陸路總憲張軍門聞報後立派能弁管帶兵勇就近往爲查辦想軍麾所指強暴畏威地方可指日復慶安堵矣

兩命同休　○紐約西報云某日有一人手携一信親交紐淵實得葛銀行司理人啟視內云我等欲用銀票六千元內分一千元者五紙一百元者十紙即行交出爾若動手我即發鎗將汝擊斃該項交楚待我出門後三分鐘內爾若開言我有一夥即用小鎗轟汝立亡該項宜貯在函中是繳云云司理人閱畢向來人推辭其人果發鎗擊斃中司理人腹上隨又自擊是時該行書記目擊兩人均受重傷恐有性命之虞報官請究噫若此兇徒登門勒索比之粵省扔單之盜尤覺猖狂也

歸案訊辦　○昨由白蠟偷家派有第二百三十號穆拉油一畫遣解來華人一名到叻送在府署訊辦據聞其人李姓名炳發閩籍而叻產也曾於西去年二月八號立有假單一紙到潮籍人陳某處支去銀圓一千一百三十九元六角半得手後李曾逃匿暫隱出奔該緝在案茲悉李炳發遁在白蠟由該處國家將其捕獲派差押解來叻歸案訊辦云云想一經庭鞫定能水落石出也

私酒判罰　○廿四日酒公司巡丁到府署請票偕同竹腳警館四巡列等差前往小坡城多利亞街第三百十三號門牌內拘獲糯米甜酒即俗呼爲礁白酒者五十九罐值銀十五元並將屋內福清人黃笋鄧乾坤吳甸三人送案非經府尊提訊判罰每人罰銀各五十元無銀改禁二個月同時并在該處第三百五十四號門牌樓發礁白酒七十罐值銀十七元五角亦係福清人鄧必與老鄧喜三人所爲一併送案府尊判罰每人罰各四十元無銀改禁二個月

新印臺灣地圖寄售　○啟者玆有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲攷究者祈君賜顧請移玉至本館面商可也

本館謹啟

出售象頭標蜜酒

TRADE-MARK

啟者本公司由歐洲晉辦象首標早先那糖酒來此發售專者實得力　醫仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於衛生最得力士晚最　醫藉合者特將其標式列學中俾爾等一覽所知揀式揀取僞冒　光顧爲勝至舊巴里街萬興號右邊本司爲標記象首標爲記原不致誤價極平售賣此佈　賜顧希惠顧

大英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡咸貿公司謹啟

豐源號輪船開行日期　○本號輪船往來各埠開期列如左　逐各埠往實叻日期　在實叻往廟六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由廟六甲往英蘭每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由英蘭往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行　由吉香港回實叻開日　由吉隆坡回英蘭每逢禮拜二四日下午四點鐘開行　由英蘭回廟六甲每逢禮拜二五日上午十一點鐘開行　由廟六甲回實叻每逢禮拜二六日下午四點鐘開行　各另輪船往來廟六甲吉隆坡實叻每逢禮拜五日午三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹啟

紅首冠仔標萬蘭地酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭地酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熟氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜蒙眾賜顧祈細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲認庶免爲魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十六年正月二十三號　丕穀呼譽卸首廊珍麥祥行謹啟

正金鐘標萬蘭德酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啟者本公司所晉辦正金鐘標萬蘭地酒久已馳名蜚聲華麟諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以期特沽凡有欲者諸君到公司治買便得御買或起以便配往外埠遠者仍可至本行諸買至此

遠製之法精於異常酒味甚清以之竊號爲世爲上等之料係係獨有之點此酒若在本坡沽氣甚屬合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心辦認以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有各標如係本行不穀呼譽卸字者卻爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕穀呼譽卸首廊珍麥祥行謹啟

新嘉坡丕穀呼譽公司

專辦祖家頂上美酒發售此佈

前膠東木原庄諸君光顧認明標印

荷蘭駐叻總領事官告示 ○大荷蘭國駐叻總領事官弗 爲招承餉碼事照得本屬內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦爲此示仰商民人等一體知悉如汝等有欲承充各碼者可於西本年八月十七號即華七月初九日禮拜一齊集署內之所我擬當衆投充然後將各碼條開列左

一署內及其轄下之賭碼而龍牙坡之賭碼不在其內

二英得宜里地方酒碼

三吉星坡及其在蘇門答臘轄下之內地豬肉碼而英得宜里亦在其內

此三項餉碼或承充一千八百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

四英得宜里鹽碼係承辦一千八百九十七年一載之期

以上各碼均定於是日出投有志承充者向其如期齎來慎無觀望切切特諭

大英一千八百九十六年七月十四號 示

大荷蘭國駐叻總領事告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實派末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實派末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬暗巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油厝下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密里東 士雅亞邀及新董界內之實包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內

三在馬暗巴華 ■六 打然 蘇加勝拿 雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼 諸君有志承充者當倚懸如期 玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月七號 署荷國駐叻總領事官弗羅里■啟

頂上祖家灰發售 ○啟者本行新接到香港九龍埃爾造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如 諸君欲爲定購隨期交貨亦無不可倘有合意祈卽 駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本坡宜麥剌爾督造師細加考驗每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本坡工部局所定灰力之章每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列君有事營造者祈卽 惠臨議購幸勿失此機緣也特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號 香港九龍埃爾造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰鉼多馬士蓉蓮蜜酒乃在谷力地方所製每箱計裝大枝者共四羅申價銀八元但需納酒餉係歸買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不甯日士卓蜜酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香味均甚精美且能滌暑除煩 諸君賜顧祈卽 惠臨本行選沽爲盼

大英一千八百九十六年五月二十二號 芝勿勞士公司謹啟

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S
Sarsaparilla

IS THE GREAT

Blood-Purifier,

NERVE TONIC,

—AND—

STRENGTH-BUILDER.



It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

☞ Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Sarsaparilla—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

發售櫻桃蘭鬱藥

啟者茲有本醫士所製之櫻桃開鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治客感傷風咳嗽哮喘痰嗽感受西■之不正氣以及喉嚨諸疾失音等症服藥者無不立效如神固非凡藥所能及此 列君有沽用其藥者祈爲所辨免爲僞藥所欺至本醫生所製之藥其玻璃罇上製有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代啓 列君沽藥祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號美國醫士亞耶■啟

哥老會匪暨鹽梟馬賊數千人盤踞山林肆行刼掠刻下府屬之豐沛兩縣並宿遷縣城均甚危急大約須大兵雲集始能痛剿殲除云又述及土匪聲勢甚大初在山東界上騷亂與天主教中教士爲難將德教士所轄教堂數處燒燬漸闖入徐州府屬碭山縣剿隄頭教堂肆行刼掠將房屋六楹付之一炬繼欲竄至侯家莊大教堂教士沈君聞信卽至碭山縣署謁見邑尊請爲保護並告以侯家莊教堂房屋不止六楹等語邑尊許以竭力保護教士回堂後將堂內所有貴重器物寄至鄭家越日土匪果至侯家莊將堂中器物盡行搶去莊內各民家亦有被搶者此時沈教士已至申江歇息土匪欲至蕭縣豐縣各教堂搶奪焚燒教士盧湯二君皆法人也幸及早機防預請邑尊發兵保護土匪見已有備卽退回侯家莊將教堂盡行燒去刻下徐府屬各教士大半回至申江其未回者往徐州城內小住聞大憲已派兵往剿想藐茲小醜不難一鼓而殲焉又接來信云本月初七日晚有客從嶺路浦至揚州語友人云此事實由外來客民所煽以致土匪蠢然思動聲勢洶洶斬木揭竿四出滋擾日內若輩以天戈將至大半已戢羽潛鱗意者小醜跳梁究不敢奮螳車之臂歟至劉統領所帶各營於初二三等日星馳過浦銜枚疾走肅靜無譁屈計日來當已馳抵徐郡會合鎮標各勇搜捕餘孽不難禽薙而獸獮之矣亟錄韓端以慰關心時事者

烟景微言 ○汕頭英領事韓云是處土人有由新嘉坡回者不惜貲本特請架喇吉打印度洋烟師二名前來汕頭將土產鴉片用善法製煉使其惡劣氣味消化於無形故目下土烟功力雖不遜於印產而其芬芳馥郁足可與之並駕齊驅土人之癖耽烟霞者每多降格以求故印度鴉片生意被其攙奪爲數甚多云此法若行中國收回利益誠不少也

臺亂探源 ○臺灣旣隸日本凡日兵所到之處居民俱簞食壺漿以迎雲林地方尤覺恭順有豪族林某曲意逢迎言甘幣重得當事歡政府禁令不許民間私蓄兵器挨戶搜查有則入官林某瞞於當事者云雲林逼處番界時有兇番出草殺人非蓄兵器不足以自衛設若不備則居民無噍類矣當事者惑之遂不查究此次雲林亂黨卽持向日所蓄兵器云 古人謂星星之火可以燎原涓涓之水可成江河當事者雖悔之亦無及矣以上係據日本報所述故其持論之意有所不同具眼人自能分別觀之

驗屍滋鬧 ○瓊島友函云崖州屬境有林姓婦日前與人爭鬧被毆受傷因而殞命屍親赴州署稟控彭刺史立卽帶同刑仵差役蒞鄉相驗查核稟詞証供則婦死已數日惟其面色如生兩頰潮紅有如桃花着雨刺史意爲飲了千日酒藉傷僞死以圖索詐命役裁伍員驗屍之舉以期起死回生役如命笞至數十屍僵如故刺史方狐疑未釋而屍親僉謂死者何辜身後仍受官刑喧譁向前與刺史爭論刺史怵以官威衆益怒或擲石以投或執戈以揮致刺史輿馬冠服盡遭毀壞隸役見勢不佳捨命搶護始將刺史拖出重圍刺史回署卽以刁民藉屍鬧賴毆辱官長通稟上憲而屍親亦以刑及死人具詞赴各憲衙門上控現尚未知如何究竟想鄉民逞刁辱官固屬罪有應得而刺史辦理不善恐亦難免干吏議可見官場辦事率多鹵莽而欲吏治澄淸國威不振不亦難乎

淘沙見寶 ○烟臺來信云楚人張榮向在該處淘沙藉沾微利本月初二日正在作工沙磔中忽見一物洗視之則瑩然美玉也上有字迹剝蝕模糊祇永昌二字可辨張大喜以爲和璧隋珠同此珍貴携歸示人識者謂此卽受命于天旣壽永昌古璽向藏大內昔西人毀圓明園時携出因而失落汝窮措大得此實爲不祥不如送交地方官庫歸舊璧否則禍將及之矣張是其言竟自送去後不知所終

搶刼傷斃案詳梟 ○本埠新街瑞蓮堂娼寮妓女羅亞順前者被匪入寮強刼并鎗傷第三十七號吉甯差役[illegible]經拘獲粵人李亞勝翌日又經暗牌差役續獲李玉生一名各節均已備登奮此案已在府堂提訊三次至廿六日始經訊畢謂李玉生一名本屬事外無辜將其省釋惟將李亞勝一名詳解梟堂以憑核奪

走私斷沚 ○本埠國家于私酒私烟私函之禁懲辦甚嚴乃走私之徒偏不稍斂其跡是誠所謂利令智昏者矣閩人陳敬瑞由廈門附搭瀛海澄火船于廿五日到埠帶有私信廿七封至然申碼頭被孟買差將其搜獲送案廿六日在辛太守處訊問判罰陳銀一百二十元無錄改禁四十二日又閩人林切傍帶私烟九支値銀一百九十八元亦係附搭瀛海澄火船來叻者適爲烟公司巡丁偕同第十五號二巡差到船查驗被其搜獲卽將林解案昨日亦由辛太守提訊判罰林切銀五百元無銀改禁一年之二人者一則走漏私函一則走漏私烟殊見其利先受其害深夜自思當亦悔恨無窮者矣

老死報驗 ○閩人林和年已花甲住在丹戎加東某椰園種植爲業煢煢一叟鰥獨無依現因抱病纏綿貧無聊賴老年如此其苦可知本二十五日擬欲來坡向其同鄉親友告貸遂蒙秧資纏貿貿然來許行至半途氣力不加竟爾昏仆於地後經其友人僱一手車將和送往醫生醫院調治不料到院未幾卽已魂登鬼錄遂卽如例報驗掩埋

風雨覆舟 ○昨日上午九下鐘時小輪一艘忽遇暴風飛沙揚塵令人不能逼視繼而大雨傾盆有若銀河倒瀉時有潮人陳亞三雇小坡鐵巴虱舖僱一小艇欲運白米八包欲附某小火船載往廖屬大港發售而該小艇離岸不過數丈之遠陡遇大風榜人把持不定遂致傾覆李陳二姓幸皆諳水性鳧水而泅適爲閩人三板所救而八包白米竟被蝦兵蟹將搖去水府貢獻龍王矣

公堂瑣案 ○孟加里人嘜舍勝以售賣牛乳爲生本月廿一日携有牛乳一罇到與呂人高國那之家高將其乳傾出驗有水摻其中爰

卸嗎捕將嗎送案經西冒會究果有水乳交融之弊遂判劉嗎罰二十五元無銀改禁一個月〇又潮人鄭順廿五日下午挑糞一担至東陵扁着律行走該糞桶并無蓋覆以致臭味薰蒸令人欲嘔巡爲第三百八十七號巡差撞見向前扭之鄭帶路以銅錢一角該差不受因而從案并將其錢呈繳昨日由勿太守訊問判分兩罪各罰銀五元共爲十元無銀改禁廿一日

退股聲明 〇啟者敝前用葉癸丑卸予敝記葉壬子卸安瀾記兩人在店內理買賣之職各陰花紅一股今他兩人志圖別業願將自己花紅抽出要請出公親葉從善葉榮忠葉瑞安三位老爺爲證敝舖將生意於五月終截結清楚而葉壬子癸丑二人之花紅股份須當公親面前找還明白其所陰兩人之花紅股就此日註銷此後敝號生理利蝕與葉壬子卸安瀾記葉癸丑卸予敝記兩人無涉而葉壬子葉癸丑兩人倘有與人交易來往當向理手是問亦不干敝號之事特此聲明以免後論此佈

中街承福源號謹啓

大清光緒廿二年六月二十六日

敬佈讚哲 〇啟者余向充辦丹戎巴葛金蘭廟司祝事務茲聞 天福宮有招投司祝之事即將余向[illegible]董事爐主處商議願承充該廟司祝之事除自備僧人司理香燈洒掃粧飾方務求潔淨不犯規章各事外并願歲繳香油銀一千二百元係分三次上期繳納每期四個月繳銀四百元經蒙諸眷面許然以此廟係閩省香火必須衆情甘願均無異詞始能無歉於心茲特將此情形附錄廣告 諸眷子[illegible]然許允將約與衆廟公同議定投充各事宜前得 神人共樂情理咸歡爾此佈 閩籍新會[illegible]

福建省泉州府同安縣人劉瑞好謹啓

光緒二十二年六月廿五日 大英一千八百九十六年八月四號

澄館火船行啓 〇啟者敝行澄海火船名曰芝莉[illegible]大有一千五百七十四噸於西本月二號即華本月二十三日由香港起程來坡定於西本月十[illegible]號即華七月初二日卸能抵坡上落客貨畢旋即啓輪往[illegible] 諸翁有欲附貨搭客者請至本行面酌可也此佈

大英一千八百九十六年八月四號 大清光緒二十二年六月二十五日 東寶[illegible]洋行謹啓

張太醫士告白 〇啟者余於上年因家有要務束裝歸里多蒙諸親友過愛日眷[illegible]故懷念因[illegible]務稍暇故復整青囊復遊炎州以慰落親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登報聲謝 諸君倘有不棄蒞臨新到敝齋一叙兩則受命靡涯矣并有奉送癖疫藥臨散此告

光緒二十二年六月二十四日 張德芳謹啓 中

地段出投 〇四萬兀六號即禮六月廿七日禮拜四二點半鐘在本館內拍賣承進自[illegible]地計共五十三段其地坐落督憲[illegible]知亞路傍共大有八萬五千九百六十六丁方尺其地乃前者英國印度公司所給與已故之劉潤德者內有一屋乃第二百三十八號門牌屋內[illegible]飼牲之所俱全園內栽有菓木甚多[illegible]結實其地距淡申路之路館不過僅三百碼之遙 諸君有欲合意者臨期移駕新居拍賣 王臨拍買特此佈聞

大英一千八百九十六年八月三號 吉寧兄弟公司謹啟

勸辦鄂湘山東賑捐收捐章程 〇照得本局自光緒拾六年南洋勸辦蘇浙各捐截己六年之久爲有案 部照均分別輸捐先後隨時領給換從無錯訛本局現又奉 江寧籌賑總局司道憲札委兼辦鄂湘賑捐除由總局禀己照會 駐坡總領事府張 香翁外鄂湘山東賑捐責監職銜封典四項統按例核收庫平會經折實銀上兌[illegible]費一概免收例[illegible]一項由新海防案內籌獎本局亦可代收用特通知各埠有志願揚之士勿躊躇捐幸勿觀望本局向設[illegible]嘉[illegible]德源安和二號本委員寓公館如有願捐者德源安和二號均可代收隨時塡給實收特此佈聞貴各處照是荷

光緒廿二年六月廿二日 綜理南洋等處勸辦蘇浙順直山東鄂湘賑捐核獎分局謹啟

退股聲明 〇敬者侯錦[illegible]於乙未年十月二十五日頂與一千八百九十五年利選末十一號湊入[illegible]栢街第一十一號門牌廣[illegible]昌字號容襪生理股份出本銀二百五十元[illegible]園侯錦源志圖別業情願自己將本股份退與潘雲閣頂即日邀齊公親張司翁黃洪翁侯香兄侯曦良四位爲證議[illegible]潘雲閣[illegible]二百五十元交侯錦源領回清楚自當衆將舊所立合[illegible]下另立有回紙退股字付交潘雲閣收領爲憑此後廣盛昌生意蓄[illegible]各寶號來[illegible]借[illegible]概不干退股人侯錦源之事特此登報以免後論

新嘉坡[illegible]栢街廣[illegible]昌[illegible]退股人侯錦源謹啟 中

大英一千八百九十六年七月廿七號 大清光緒二十二年六月十七日

關揚地師 〇[illegible]師吳紹藍先生深得僊儒秘[illegible]眞傳陰陽五行體山[illegible]水察龍點穴至於蓋造放水開[illegible]洛書三元剋應陰陽催官選宿度纔八卦以[illegible]則定[illegible]圖一一[illegible]神能如選課日運造書遊[illegible]擇其星應時合允爲精致今[illegible]術南游寓居小坡大馬路福音館前門牌第九十一號 諸君欲[illegible]請至[illegible]面談爲幸

光緒二十二年六月初三日 船政司書記吳見龍代啟 中

花園出稅 〇啟者本號有園一所坐落大坡客之馬[illegible]名日[illegible]園[illegible]將此園及其內傢私器物等出稅與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告

光緒廿二年二月十一日 [illegible]號謹啟

Forged Trade Marks.

WE recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

(1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.

(2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,

63, KLING STREET.

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白
○啟者茲有望加錫地方之酒賭當各碼欲招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一載爲
期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期茲定於西本年實添末月十九號即華八月十三日在文島出投　諸君有欲
承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年七月一號
署荷國駐紮新嘉坡總領事官非羅里謹啟

涇　渭　宜　分

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發
售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年
矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿
三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭
文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售
經被本號偵悉據情控告案在府堂集訊八
次幸蒙　府尊明察於五月二十日訊結以
本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思
該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其案
已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷
能盡去今本號爲保護茶務起見用將此事
明白佈陳倘　各寶號看官到此等假庄宜
香茶者自刊派此告白之日爲始限以三日
內到敝號稟明敝號自願從權將此等僞茶
一槪承受以免僞貨流行市上以假亂真倘
逾期不來稟明一經本號查知定必指名控
告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒
特此佈聞
大英一千八百九十六年七月三十號
大清光緒二十二年六月二十日　十
新嘉坡山仔頂陳生利茶宜香主人謹啟

輪船常川往來彭亨　關丹　吉蘭丹　丁加劳等處
○啟者茲有吧勝那輪船定於西本月八號禮拜三由吉蘭丹抵叻上落客貨
華即於九號禮拜四下午式拾點禮拜五上午由叻展輪前往彭亨　關丹　吉蘭丹　及丁加劳等處　諸君有欲附載搭客者祈向本坡緞
心辞行　玻璃後發盛號　小坡綸豐號符丁貫之處詢問便得副後本輪常川往來即以上各埠每閱十日即在叻埠啟行一次至其回叻程
途亦仍照歷各埠惟不過暫爲停輪以裝卸搭客而已至於客位伙食等一概預備停妥照料周到併此佈聞
光緒廿二年五月廿七日　吧勝那輪船等東公司謹啟　十



三品出售

啟者本行[illegible]由歐洲聘名三品洋酒來叻發售其酒[illegible]式發售有年諸君莫不稱其香[illegible]之後[illegible]本止三品酒[illegible]式以[illegible]後[illegible]買本行自頭三品酒者[illegible]內有卜[illegible]包[illegible]字[illegible]也始[illegible]若[illegible]字樣[illegible]

大英一千八百八十五年十二月十九號

[illegible]也八司洋行

法國頂上寶標萬蘭地酒出售

WINE MERCHANT

敬啟者茲本公司現由法國著名酒上好萬蘭地酒來叻發售其酒清香[illegible]異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨精神色妙無比[illegible]今市上所有萬[illegible]地酒無有能[illegible]其右者識者[illegible]中[illegible]品也至此酒[illegible]本公司一定[illegible]出[illegible]無[illegible]家[illegible]特[illegible]光顧[illegible]細認蜂窩標號為記[illegible]細辨香味方不致誤價甚相宜[illegible]者[illegible]之[illegible]者新早至本[illegible]臨沽買是幸

大英一千八百九十八年六月二十號

大清光緒廿四年五月十一日

[illegible]

密酒發賣

啟者茲本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒蓋係將保頭印出諸君光顧祈為細認免致有誤蓋因有無恥之徒假冒本行[illegible]標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本號再行綾定於酒樽木被內加鐵烙鎖行形以示分別倘[illegible]察有何人假冒到齋本行報明即謝紅銀二百大元經當訊定謂能給發斷不食言再此酒不能販往[illegible]加[illegible]呢　三寶壟　[illegible]里末　[illegible]加[illegible]　[illegible]　日[illegible]等處甚[illegible]他各埠均能運往通此佈[illegible]

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明[illegible]也洋行[illegible]啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國著名[illegible]酒來叻發售久已[illegible]名茲復由英[illegible]到[illegible]斗[illegible]號之狗[illegible]鳥[illegible]酒[illegible]此酒香[illegible]異常不[illegible]飲之可口且能保[illegible]和[illegible]令人不[illegible]酒國中上[illegible]也[illegible]光[illegible]以上所列之[illegible]且[illegible]宜[illegible]諸君有[illegible]者[illegible]至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明[illegible]也洋行謹啟

明[illegible]也洋行[illegible]啟

馳名鐵櫃發售

啟者[illegible]生之[illegible]所最要者[illegible]能[illegible]其大則[illegible]然必須[illegible]始[illegible]外此本行鐵櫃所以為[illegible]之所共賞也[illegible]本行所賣之鐵櫃已馳名於[illegible]方一帶而於[illegible]則[illegible]名尤著至本行[illegible]此等鐵櫃已有三十年之久其製為堅固保能避火且其[illegible]非盜賊等所能[illegible]計其櫃全身均用鐵製成並無[illegible]以木料且[illegible]自[illegible]至今均為一式堅固[illegible]有[illegible]劣之分至於各樣大小不一而[illegible]則約一百元至四百元凡用之者可保其[illegible]火災[illegible]所[illegible]行之鐵櫃實為[illegible]商所喜[illegible]而本行[illegible]年所沽[illegible]諸君有[illegible]者新[illegible]

大英一千八百八十九年十一月廿八號

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 7, Malacca Street, Singapore.

土希電錄 ◎本坡實得力太晤士西報接廿五日英京來電云法俄德與各國均欲封禁基列港口以阻止由希臘戰運軍火及男丁等前往併士國得自戢乎此亂惟英於此事則堅執不從但請各國力勸希臘朝廷須希臘自向土廷認明其分際至如何而止以便基列之民將就得而了事今德與兩國日報多著論說謂英廷此舉不免過於執意殊負各國和衷共濟一番美意云云

港風暴報 ◎昨二十六日英國郵船北京由港到坡遞到信息云廿八日港總天文台高懸風鼓港內諸船見之即紛紛整備翌日早風雨針果降至二十九度半未幾颶風遂至有數艇被風擊壞幸尚不至有傷害人命之處惟薄暮後風勢愈狂至是晚風針復降至二十九度之二八電燈不能燃點而得律風竿亦多損折至有不能通傳消息者因計是夜之風最盛者爲十點至十一下鐘之際迨至十二下鐘後風針即復漸升而風勢亦因之漸歛矣但是役遭風損傷各物因郵船啟行在即故尚未能細查錄報俟接續信始得詳知

勝惹勿律輪船事續錄 ◎昨錄勝惹勿律輪船觸礁失水因將船內諸人駛至威多釐嶼一事茲悉瑞泰號已向棉示必洋行稅定俄昂輪船於廿六日下午四下鐘時由坡啟程前往該嶼駁載諸人往實叻越再由越載勝惹勿律應毀之客貨回坡俄昂此行約有清泉五十噸以備失水難人所用計程本日早即能行抵該嶼而英國駐叻之力得戰艦則已於廿五日得信後即駛往該處海面巡邏一切矣

續獲刼犯 ◎四月閒有閩人陳柳劉贊二名駛舟出海捕魚迨至直落勿翼牙海面被穆拉油人行刼二人落水幸而得覓泅登岸因得赴案稟聞所有各節前報已迭錄登茲悉此案前者曾獲多人并在廖內捕獲一人當經廖官將其定罪與之於獄今地又獲有形跡可疑之穆拉油人二名現經訊中有一人頗已得有証據是以有司特備文往雪蘭莪敦請該處定罪之犯解來坡中以便到堂指証矣

他山願借 ◎京都友人來信云總理衙門自設立以來洋務人才卒未易得故年年講求洋務仍是皮毛西人錄謂若得西人助理其成則大局日有起色矣刻聞俄英法德美五國咨照總署每國願各出一人到中國總署襄助俾收實事求是之益總署大臣刻已奏請朝廷未知能否允准耳

定裝巡船 ◎倫敦西報刊有咸麥探訪人信音中謂現在士的定城和路道公司定裝鋼甲巡船三艘每艘戰重二千九百五十噸機器可抵馬力七千五百匹每下鐘可行十九海里第一艘准十五閏月內交給餘二艘則限十八閏月內竣工交管故其趕造甚爲忙速也

鄂藩到汕 ◎湖北藩憲王芍棠方伯日前奉 命使俄星軺所至俄人莫不優禮相待不期在外洋被刺客傷肘猶幸吉人天相旋保無恙當時不解刺客所自來亦不得其主名故姑置之茲李傅相復奉 命使俄致賀俄皇加冠大典修好禮成深荷優待隨在外洋查得當日刺客實由中國人所指使茲由外洋致電於方伯約期令方伯到潮州汕頭相會有要事奉商云云

鐵路告成 ◎天津來信言中國近畿鐵路工程甚爲忙碌刻下諸臻妥協隨將告竣山海關勘定之路程再審長四十英里大約本年底可能竣事蘆溝橋所築之路亦一律整平次第安置鐵軌均於本年底即可開行矣

生死有數 ◎頃閱香港華民政務司册報云西曆今歲夏季旅港西人生產幼孩每千人扯計得十六名有奇去世者約廿二名有奇華人生產每年每千扯計約二名有奇去世者約廿三名有奇此生死册所註數也中西人生產其數相懸若此豈華人生齒轉不逮西人哉蓋因華人眷屬在港者少即有生產或畏入官衙報册故如是寥寥耳

廣通醜類 ◎本報前登山東萊陽縣匪潛伏一節茲接上海來信謂該匪神力通天勾結內地土匪由沿海一帶滋蔓而來內地大約潛從高密安邱青駝寺等處齎行書伏漸通江蘇徐州邊界其勢始張專爲地方官所覺飛報省中咨照鄰封一面分飭守兵嚴加防備若輩蹤路刼掠恣意焚燒官兵不能抵禦近聞已至鹽浦邊界故該地方馳報劉軍轉爲添兵剿辦云

高麗近事 ◎朝鮮來函云去月初十日有俄國水師兵二百名帶同炮位一尊由濟物浦登岸向漢城而進高王潛出王宮往俄使署發諭宣佈衆臣謀逆例應治罪務魏二人明正典刑餘皆逃去嗣俄使聲言於衆曰俄人於高事絕不肩任祇以高王之臨爲保護云云然外人莫不謂今日之事即他時保護高麗之始基也十五日路透電稱英美德三國水師兵各抽調往漢城保護高王仍在俄署聚集新臣降諭處決舊臣各國公使皆於俄署

徐亂補述 ◎徐州自開教後匪徒揭竿爲亂等情迭詳前報茲有客自清江浦總轄者述及當日開教情形見聞較確姑照錄之據云該處匪徒多係徐州土著平時專以種植罌粟爲業當去歲兵餉不濟曾經大憲飭令歸插土税以濟餉需不料去歲豐沛蕭碭各屬因荐甚微鋗場被滯產土之家以土稅驟加不免皆有難色然迫於上憲明文不得不勉力從事惟若輩強悍性成頗滋怨謗每思乘間作亂奈無隙可乘月前有泰西某教士在該處蠲資建教堂一所終日宣講福音該士人結黨成羣前往教堂藉聽講爲由戲語譏嘲肆行滋擾與教匪徒從中煽惑遂各乘機爲亂聲勢洶洶立將教堂拆毀教士見事不妥遂詣道轅申訴道憲阮觀察慰問再三允爲保護當即飛飭營汛各官嚴拿聲事之徒懲辦乃該匪等膽敢率同黨羽恃衆拒捕鎗斃官兵五十餘名嗣某參戎某縣宰等均各身帶重傷而返鎮道兩大憲聞報後赫然震怒一面飛稟督撫濬三大帥調兵征剿一面閉城拒守該處地居衝要與山東安徽兩省毗壤倘須協力兜拿方無蔓延之虞現聞該匪等已結怨